

////////////////////////////////////

**Editor's note:** The next three letters to the editor are related to users of the German language only. Therefore, no translation into English is provided.

***Peter Felsch***  
***EAASDC Honorary Member / Ehrenmitglied der EAASDC***

**Anm. d. Red.:** Antwort auf den Leserbrief von Helmut Reitz: „Gendern oder nicht?“ im Bulletin Februar 2025 / S. 38

Peter sagt dazu: „Wenn Du magst, dann kannst Du meinen nicht ganz ernst gemeinten ‚Leserbrief‘ veröffentlichen.“

Habe ich hiermit getan...

---

*Armes Deutschland! Ehemals das Land von Dichtern und Denkern mit einer schönen, prägnanten Sprache.*

Zunehmend nun aber ein Land von Dichtenden und Denkenden, bzw. Dichter:innen und Denker\*innen.

Dem „woken“ Zeitgeist folgend soll nun also auch unser Bulletin den Schrei-benden, äh Schreiber:innen als Plattform für die Lesenden oder Leser\*innen dienen. Haben wir wirklich keine anderen Probleme?

Mir persönlich dreht es beim Lesen/Hören dieses gekünstelten Geschwurbels regelmäßig den Magen um. Möglicherweise bin ich aber nicht „woke“ genug, um die schiere Bedeutung des Problems zu erfassen.

Aber vielleicht ordnen wir uns einfach einem anderen Zeitgeist unter, der immer mehr um sich greift: In immer mehr Lebensbereichen, sei es im Geschäftsleben oder auch privat, wird Englisch zur Umgangssprache.

Also lasst uns doch auch das Bulletin komplett auf Englisch umstellen, dann sind wir zumindest dieses „Problem“ los.

Der Fasching ist zwar eigentlich gerade vorbei, aber trotzdem ein verspätetes Helau ;-)

Peter Felsch

~~~~~

***Delia Kirchhoff***  
***President Funny Dolphin Twirlers***

**Anm. d. Red.:** Antwort auf den Leserbrief von Helmut Reitz: „Gendern oder nicht?“ im Bulletin Februar 2025 / S. 38

~~~~~

Warum meinen immer die Männer, dass alles mit Gendersternchen versehen werden muss? Ich bin weiblich, und das Gendern nervt mich total! Bitte fangt jetzt nicht auch noch im Bulletin damit an! Ich bin President, nicht Präsidentin, unsere Kassiererin ist Treasurer und nicht Kassiererin, und unsere weibliche Secretary ist Secretary und nicht Sekretärin (oder Schriftführerin). Und unser weiblicher PR-Manager ist Manager und nicht Managerin. Das sind alles englische Ausdrücke, und dafür gibt es bekanntlich keine weiblichen Formen. Und ich fühle mich auch mit „liebe Tänzer“ oder „liebe Teilnehmer“ mit angesprochen, und viele andere Frauen auch. Diese Gendersterne machen Texte extrem unangenehm zu lesen. Bitte verzichtet darauf!

Delia



*Helmut Reitz*

*longtime lector of the Bulletin / langjähriger Lektor des Bulletins*

### **Antwort auf den Leserbrief von Peter Felsch**

Der Autor hätte meinen Artikel ein zweites Mal lesen sollen. Dann wäre ihm vielleicht aufgefallen, dass ich weder für den Doppelpunkt noch fürs Gendersternchen plädiere, schon gar nicht für Dichtende oder Denkende, sondern einfach für die Anwendung von weiblichen Formen, wo es möglich ist – siehe meine Beispiele. Die erste Seite des Bulletins beginnt ja auch immer mit: „Liebe Leserinnen und Leser“.

Ich hätte mir eine sachliche Antwort gewünscht, die sich mit meinem einfachen Vorschlag auseinandersetzt.

Aber eine ernsthafte Auseinandersetzung mit dem Thema ist natürlich anstrengend. Viel einfacher ist ein Rundumschlag gegen den „woken Zeitgeist“, wobei dem Autor möglicherweise aufgrund seiner psychogenen Magenprobleme die geistige Klarheit fehlt.

Wie sonst ist es zu erklären, dass er Wörter wie „Kandidatinnen, Tänzerinnen, Leserinnen“ usw. als „gekünsteltes Geschwurbel“ abwertend kritisiert? Ganz unerklärlich wird sein Beitrag, wenn er dann umschwenkt auf die Forderung, doch gleich alles auf Englisch zu schreiben.

Eine seiner Aussagen ist wohl richtig: Er hat die „schiere Bedeutung“ des Problems nicht erfasst.

Schade.

P.S. Bei Magenproblemen fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in der Apotheke.

### **Antwort auf den Leserbrief von Delia Kirchhoff**

Wie kommt die Autorin darauf, dass ich für das Gendersternchen plädiere? Bitte gründlicher lesen!

Und natürlich bin ich nicht für die Abschaffung der englischen Begriffe President, Vice President, Treasurer oder Secretary. Wie kommt sie darauf? Auch da: Bitte gründlicher lesen!